



Календарь программы поощрения за вакцинацию от COVID-19

Резиденты Филадельфии могут получить 100 долл. США за завершение полного курса вакцинации

Поощрение выдается тем резидентам Филадельфии, которые получат однокомпонентную вакцину J&J либо вторую дозу вакцины Pfizer или Moderna в указанные сроки.

Пройдите вакцинацию от COVID-19 в одном из участвующих в программе центров департамента здравоохранения Филадельфии, зарегистрируйтесь и получите вознаграждение. Сроки получения: по эл. почте – 1–2 дня, по обычной почте – 10–14 дней.

Программа начинает действовать с 16 февраля и продлится 6 недель.

Центр	Адрес	Даты	Время
Belfield Rec Center	2109 W Chew Ave, 19138	По четвергам 24 февраля 3, 10, 17, 24 и 31 марта	С 10:00 до 16:00
Boost CDC	6010 Lansdowne Ave, 19151	По четвергам 3, 10, 17, 24 и 31 марта	С 10:00 до 16:00
Brand New Life Christian Center	6301 Germantown Ave, 19144	По субботам 26 февраля 19 марта	С 10:00 до 16:00
Christy Rec Center	728 S 55th St, 19143	По вторникам 22 февраля 1, 8, 15, 22 и 29 марта	С 13:00 до 18:00
Community Academy	1100 E Erie Ave, 19124	По субботам 5 и 26 марта	С 10:00 до 16:00
Grand Yesha Ballroom	2308 Snyder Ave, 19145	15 и 21 марта	С 10:00 до 16:00
Global Leadership Academy	4601 W Girard Avenue, 19131	Суббота, 19 февраля	С 10:00 до 16:00
MLK Older Adult Center	2100 Cecil B Moore Ave, 19121	По пятницам 4 и 25 марта	С 10:00 до 16:00
Salvation Army	55th and Market, 19139	По пятницам 18 и 25 февраля 11 и 18 марта	С 12:00 до 18:00
Simpson Rec Center	1010 Arrott St, 19124	Понедельник, 28 февраля	С 12:00 до 17:30
Waterview Rec Center	5826 McMahon Ave, 19144	16 и 23 февраля 2, 9 и 30 марта	С 10:00 до 16:00

Вознаграждение можно получить только после вакцинации в центре из списка выше

Деньги в центрах не выдаются и не перечисляются на карту

- Страховой полис и удостоверение личности не требуются.
 - Персональные данные допускается использовать только в целях здравоохранения.
- В центре можно получить 2 проездных SEPTA бесплатно.
- Доступны услуги устного перевода по телефону для всех языков.

Доступные вакцины: Pfizer (от 5 лет); Moderna и Johnson & Johnson (от 18 лет)



Программа поощрения за вакцинацию от COVID-19

Что такое программа поощрения за вакцинацию от COVID-19?

- Резиденты Филадельфии могут получить денежное вознаграждение в размере 100 долл. США за завершение полного курса вакцинации.
 - Поощрение выдается тем резидентам Филадельфии, которые получат однокомпонентную вакцину J&J либо вторую дозу вакцины Pfizer или Moderna в указанные сроки.
 - Подробная информация доступна по ссылке: <http://bit.ly/fullyvaccinatedincentive>

ВЫ ПОЛУЧИТЕ 100 ДОЛЛАРОВ США НЕ В ДЕНЬ ВАКЦИНАЦИИ, А ЧЕРЕЗ НЕКОТОРОЕ ВРЕМЯ. В ЦЕНТРАХ ВАКЦИНАЦИИ ДЕНЬГИ НЕ ВЫДАЮТСЯ.

Вы можете получить вознаграждение, если...	Вы не сможете получить вознаграждение, если...
<p>Это ваша первая доза вакцины J&J</p> <p>Это ваша вторая доза вакцины Pfizer или Moderna</p> <p>* Требуется документ, подтверждающий получение первой дозы вакцины. Если вы проходили вакцинацию в Филадельфии, документ не нужен: данные о вашей вакцинации есть в реестре.</p>	<p>Это ваша первая доза вакцины Pfizer или Moderna</p> <p>Это ваша бустерная доза вакцины Pfizer, Moderna или J&J</p> <p>Вы младше 18 лет, и с вами нет родителя или опекуна</p> <p>Вы не являетесь резидентом Филадельфии</p> <p>* Для подтверждения проживания в Филадельфии подойдет конверт от почтового отправления на ваше имя с соответствующим адресом</p> <p>Вы работаете в органах местного самоуправления</p>

Дети в возрасте 11 лет и старше могут самостоятельно выразить согласие на вакцинацию. Имеют ли они право на поощрение?

- Да, денежное поощрение выдается и детям в возрасте 5–17 лет. Но ребенка должен сопровождать родитель или опекун, поскольку на выдачу поощрения требуется согласие взрослого.

Можно ли вакцинироваться в любом центре в Филадельфии и получить поощрение?

- К сожалению, бюджет программы ограничен. Поэтому денежные поощрения выдаются только тем, кто вакцинируется в центрах из списка на обороте страницы. Также список доступен онлайн по ссылке: <http://bit.ly/fullyvaccinatedincentive>

Почему департамент здравоохранения Филадельфии предлагает деньги за вакцинацию только сейчас? Почему нельзя получить деньги за первую дозу двухкомпонентной вакцины?

- Многие жители города уже получили первую дозу, но по ряду причин полный курс вакцинации прошли не все.
- Люди, получившие одну дозу вакцин Pfizer или Moderna, все еще сильно рискуют заболеть COVID-19, попасть в больницу и заразить других.
- Мы предлагаем вознаграждение, чтобы мотивировать этих людей закончить курс вакцинации.

Почему вы предлагаете награду за прививку вакциной J&J, хотя ее безопасность под вопросом?

- J&J достаточно надежно защищает от COVID-19. Это альтернативный вариант для тех, кто не хочет или не может получить двухкомпонентную вакцину (Pfizer или Moderna).

Если человек уже прошел полный курс вакцинации, он тоже получит 100 долл. США?

- Задача программы – мотивировать людей, которые еще не закончили курс вакцинации, пройти его полностью. Это лучший способ защитить здоровье горожан и быстрее побороть пандемию.
 - Поэтому программа распространяется только на тех, кто получает вторую дозу вакцины Pfizer или Moderna или однокомпонентную вакцину J&J.